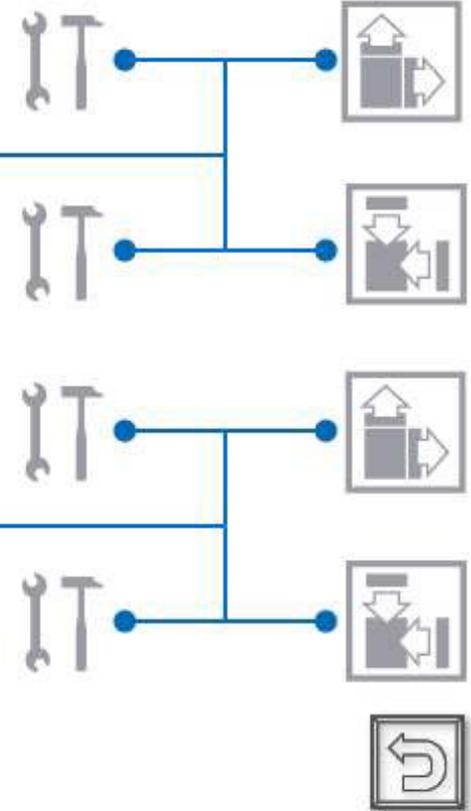




GSZ4-280EL (7 223 24 ...)





## **Caractéristiques techniques**

### **Caractéristiques techniques**

Vous trouverez toutes les caractéristiques techniques dans les instructions de réparation de chaque appareil.

### **Contrôles**

Les données de contrôle actuelles ainsi que l'instruction de contrôle après réparation sont disponibles sur l'extranet FEIN (Service après-vente → Aide pour la réparation).

### **Lubrifiants / adjuvants**

Vous trouverez les lubrifiants, adjuvants et leurs tailles d'emballage disponibles auprès de FEIN sur l'extranet FEIN (Service après-vente → Aide pour la réparation).

### **Listes de pièces détachées**

Vous trouverez les listes de pièces détachées et les vues éclatées sur Internet à l'adresse [www.fein.com](http://www.fein.com)



## Remarques et prescriptions

### Remarque

Les présentes instructions sont exclusivement destinées à l'usage de techniciens qualifiés. Une formation mécanique et électrique est nécessaire.

**Utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine FEIN !**

### Prescriptions

Seuls les électriciens qualifiés sont habilités à réparer, entretenir et inspecter les outils électroportatifs en raison des risques graves auxquels s'expose l'utilisateur en cas de réparation non conforme.

Après les réparations, observer les prescriptions conformément à ***DIN VDE 0701-0702***.

Observer les prescriptions de prévention des accidents des associations professionnelles lors de la mise en service.

L'utilisation conforme à l'emploi prévu est régie par la Loi sur la sécurité des appareils et des produits.

**Pour les pays autres que l'Allemagne, il convient d'observer les prescriptions nationales en vigueur en la matière !**

**GSZ4-280EL**



## **Lubrifiants et adjuvants requis**

### **Remarque**

Pour le montage des machines GSZ4-280EL, les lubrifiants et adjuvants sont inutiles.

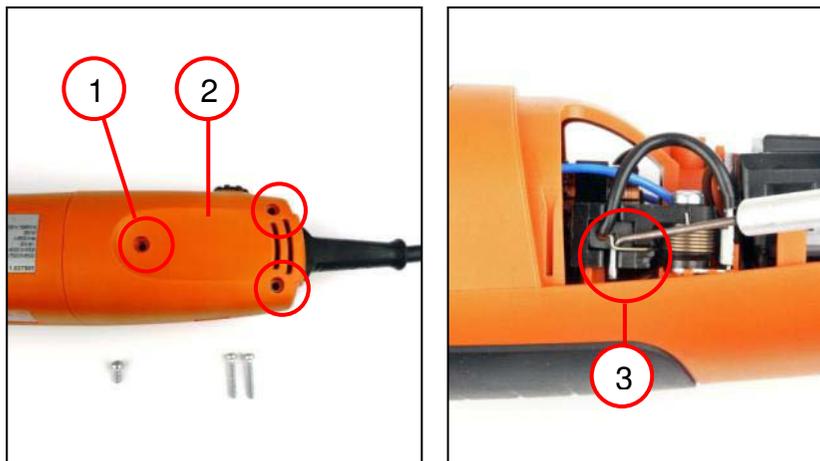


Actuellement pas disponible.



## Démontage

### Démonter le carter moteur



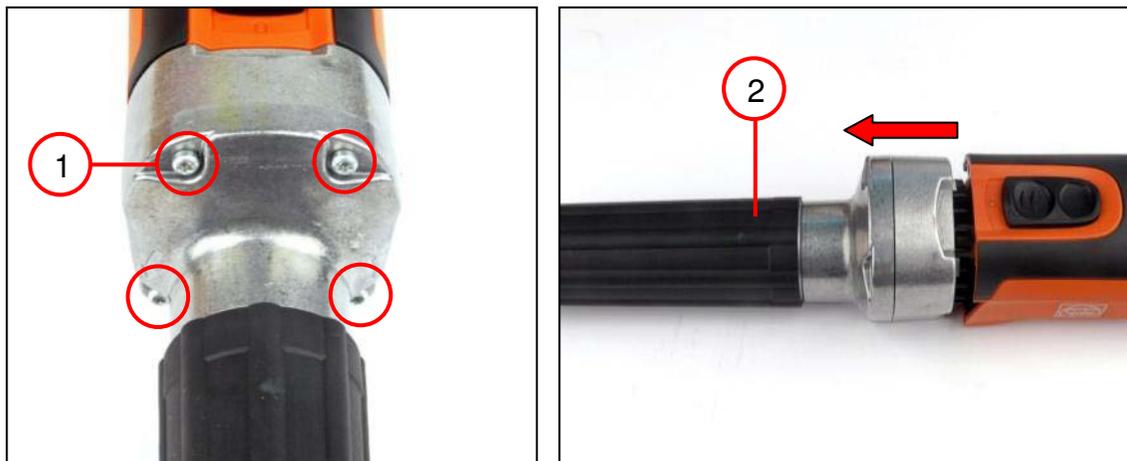
1. Retirer les trois vis (1).
2. Retirer le couvercle (2).
3. Soulever le ressort de pression du balai (3) [des deux côtés].

#### Outil :

- Torx T15
- Aide au montage

## Démontage

### Démonter le carter moteur



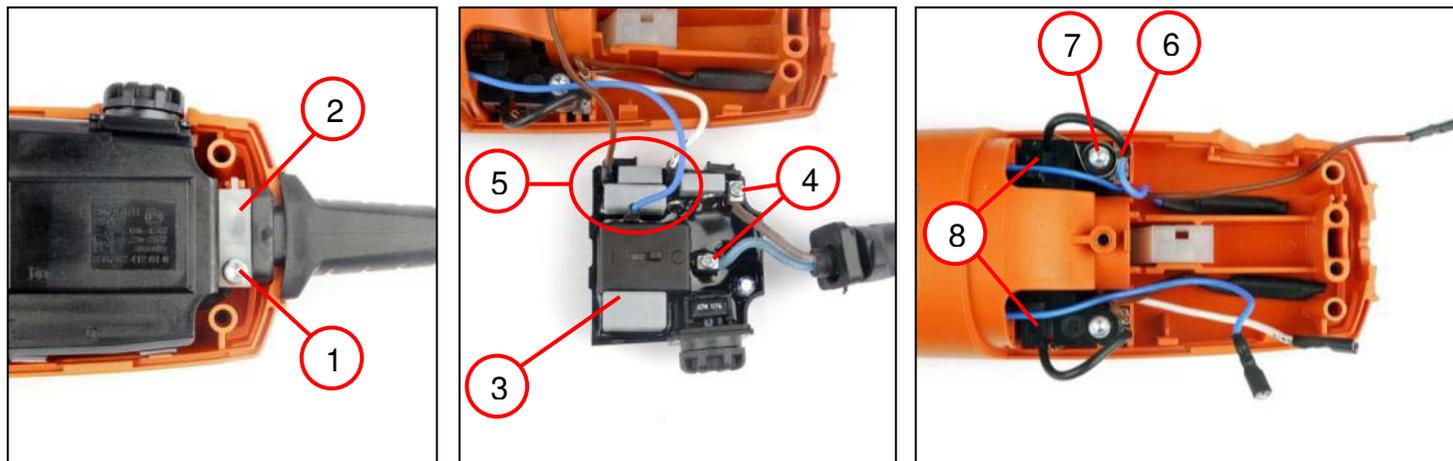
1. Dévisser les quatre vis (1).
2. Extraire du carter le collet (2) avec le palier intermédiaire.

#### Outil :

- Torx T15

## Démontage

### Démonter la platine électronique



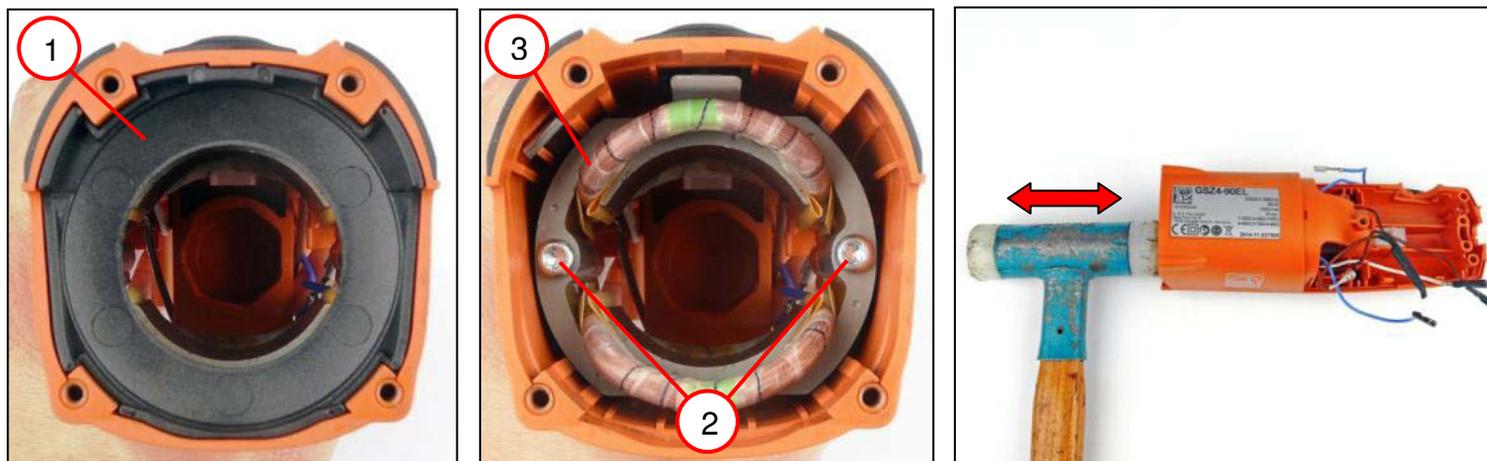
1. Dévisser la vis (1).
2. Retirer le serre-câble (2).
3. Retirer la platine électronique (3).
4. Desserrer les deux vis (4) et déconnecter les deux câbles.
5. Retirer les câbles (5).
6. Retirer les câbles (6) du connecteur [des deux côtés].
7. Dévisser la vis (7) du porte-balai [des deux côtés].
8. Déposer le porte-balai (8) et le connecteur [des deux côtés].

#### Outil :

- Torx T15
- Tournevis cruciforme PH1

## Démontage

### Démonter le stator



1. Retirer l'anneau de guidage d'air (1).
2. Dévisser les deux vis (2).
3. Extraire le stator (3) du carter.

#### Outil :

- Torx T15
- Maillet en caoutchouc

## Démontage

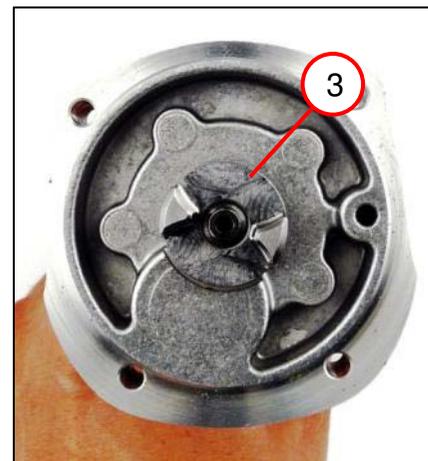
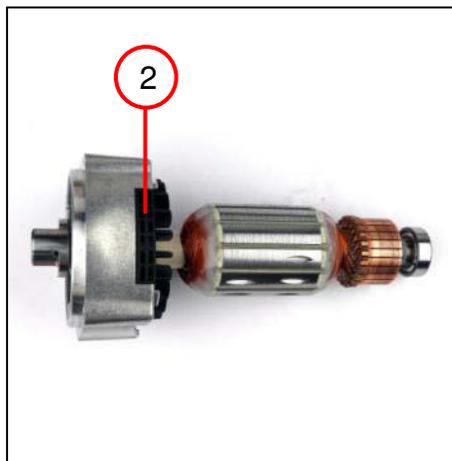
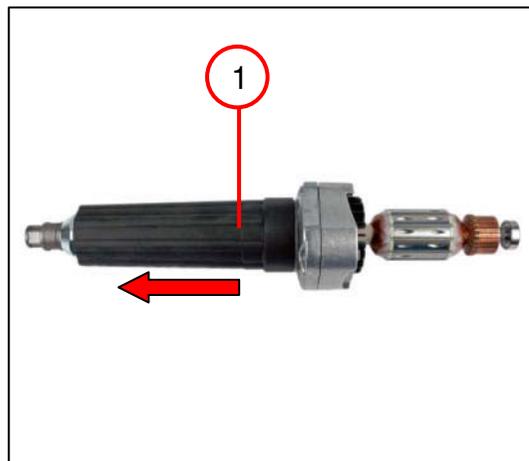
### Démonter le curseur de commande



1. Retirer le ressort de contact (1).
2. Retirer le curseur de commande (2).
3. Retirer la tringle de commande (3).

## Démontage

## Démonter le palier intermédiaire



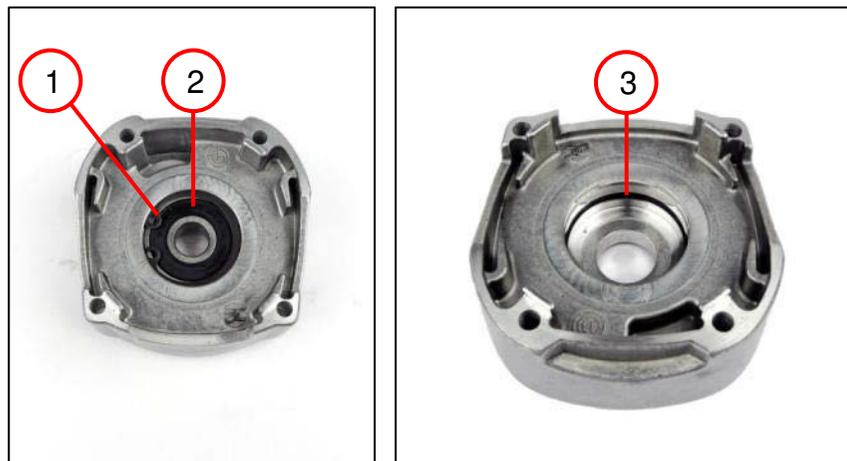
1. Dégager le collet (1) du palier intermédiaire.
2. Retirer la grille de protection (2).
3. Dévisser la pièce d'embrayage (3).
4. Chasser le rotor du palier intermédiaire (4).

**Outils :**

- Presse à mandriner
- Poinçon 5 mm
- Douille  
ø intérieur 55 mm  
ø extérieur 65 mm

## Démontage

### Démonter le palier intermédiaire



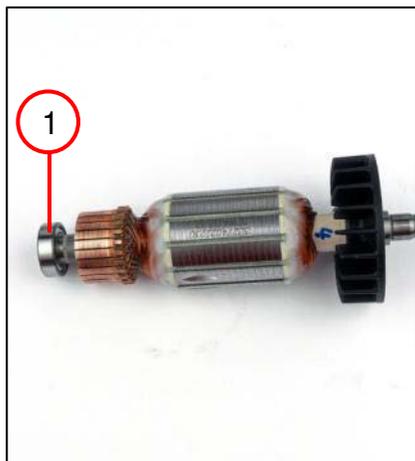
1. Retirer le circlip (1).
2. Chasser le roulement à billes (2) du palier intermédiaire.
3. Retirer la bague d'étanchéité (3).
  - ☞ La bague d'étanchéité est détruite lors du démontage et doit donc être remplacée.

#### Outils :

- Presse à mandriner
- Pince à circlips
- Poinçon  $\varnothing$  12 mm

## Démontage

### Démonter le rotor



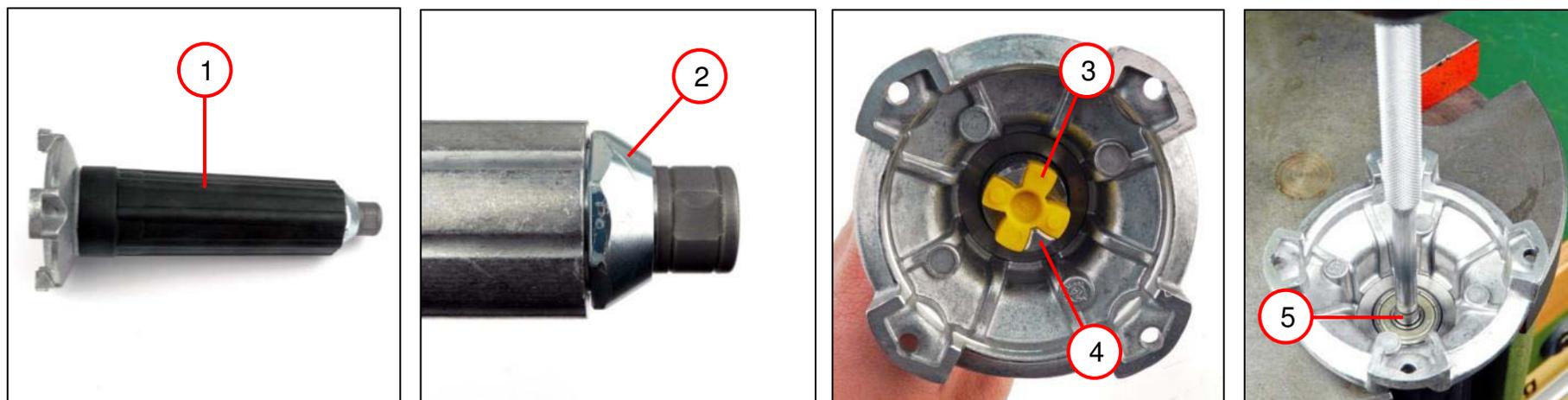
1. Chasser le roulement à billes (1) du rotor.

#### Outils :

- Cloche d'extraction
- Dispositif de serrage  
19 mm

## Démontage

### Démonter le collet



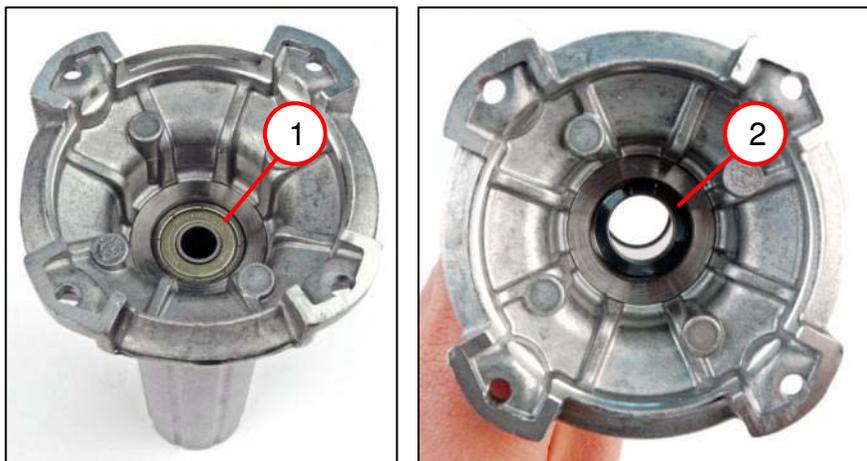
1. Retirer la gaine de protection (1).
2. Dévisser la douille (2) [filetage à gauche].
3. Retirer la pièce d'embrayage (3).
4. Dévisser la pièce d'embrayage (4).
5. Chasser l'arbre (5) du collet.

#### Outils :

- Clé plate 30 mm
- Presse à mandriner
- Poinçon 5 mm

## Démontage

### Démonter le collet



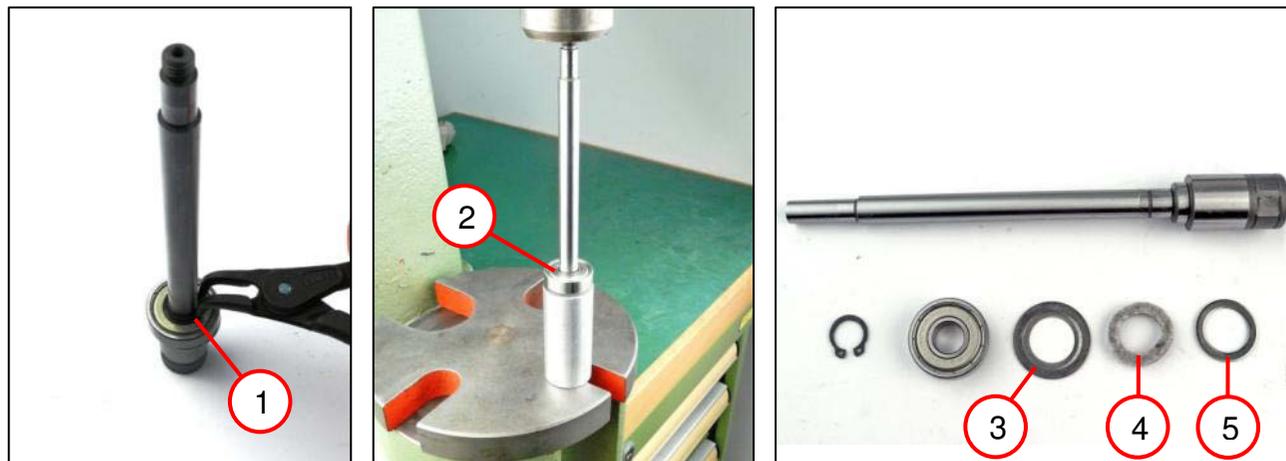
1. Retirer le roulement à billes (1).
2. Retirer la rondelle (2).

#### Outils :

- Extracteur à prise intérieure
- Masse coulissante

## Démontage

### Démonter l'arbre



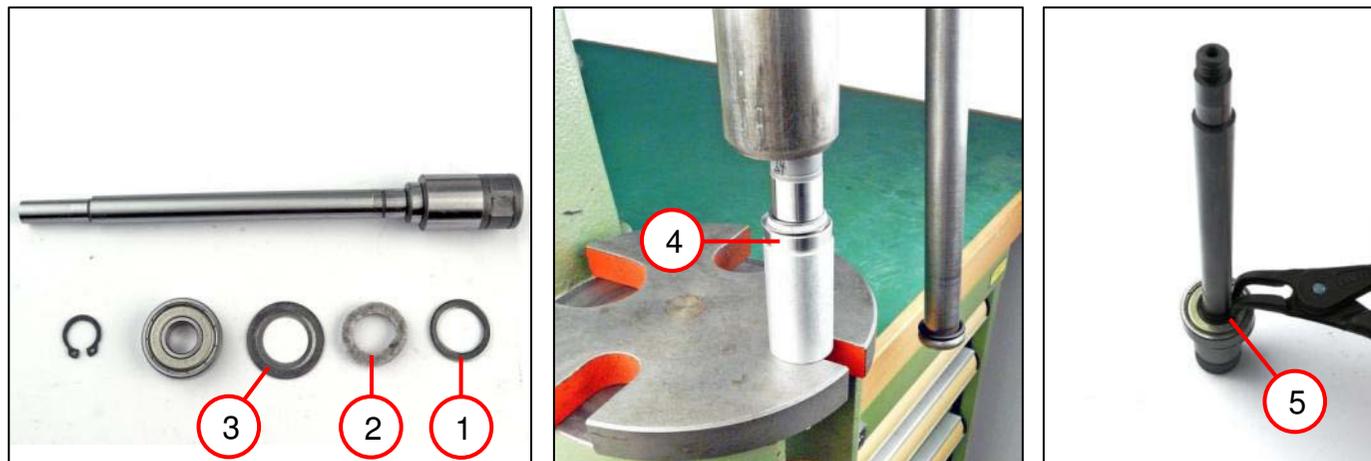
1. Retirer le circlip (1).
2. Chasser le roulement à billes (2) à la presse.
3. Retirer la rondelle (3).
4. Retirer l'anneau feutre (4).
5. Retirer la rondelle (5).

#### Outils :

- Presse à mandriner
- Douille  
ø intérieur 21 mm  
ø extérieur 26 mm
- Pince à circlips

## Montage

### Monter l'arbre



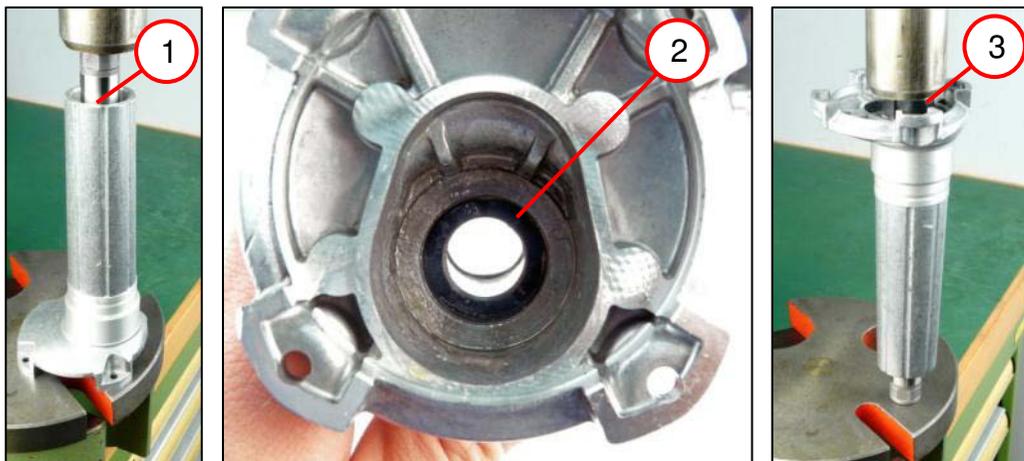
1. Glisser la rondelle (1) sur l'arbre.
2. Enduire d'huile l'anneau feutre (2).
3. Glisser l'anneau feutre (2) sur l'arbre.
4. Glisser la rondelle (3) sur l'arbre.
5. Emmancher le roulement à billes (4) sur l'arbre.
6. Mettre en place le circlip (5).

#### Outil :

- Presse à mandriner
- Douille  $\varnothing$  intérieur  
11 mm  $\varnothing$  extérieur  
26 mm
- Pince à circlips

## Montage

### Monter le collet



1. Emmancher l'arbre (1) dans le collet.
2. Insérer la rondelle (2).
3. Emmancher le roulement à billes (3) dans le collet.

#### Outil :

- Presse à mandriner
- Douille  $\varnothing$  intérieur  
9 mm  $\varnothing$  extérieur  
21 mm

## Montage

### Monter le collet



1. Visser fermement à la main la pièce d'embrayage (1) sur l'arbre.
2. Insérer la pièce d'embrayage (2).
3. Visser la douille (3) sur le collet [filetage à gauche] [ $12^{+1,0}$  Nm].
4. Pousser la gaine de protection (4) sur le collet.

**Outil :**

- Clé plate 30 mm

## Montage

### Monter le rotor



1. Emmancher le roulement à billes (1) sur le rotor.

#### Outils :

- Presse à mandriner
- Douille  
ø intérieur 8 mm  
ø extérieur 19 mm

## Montage

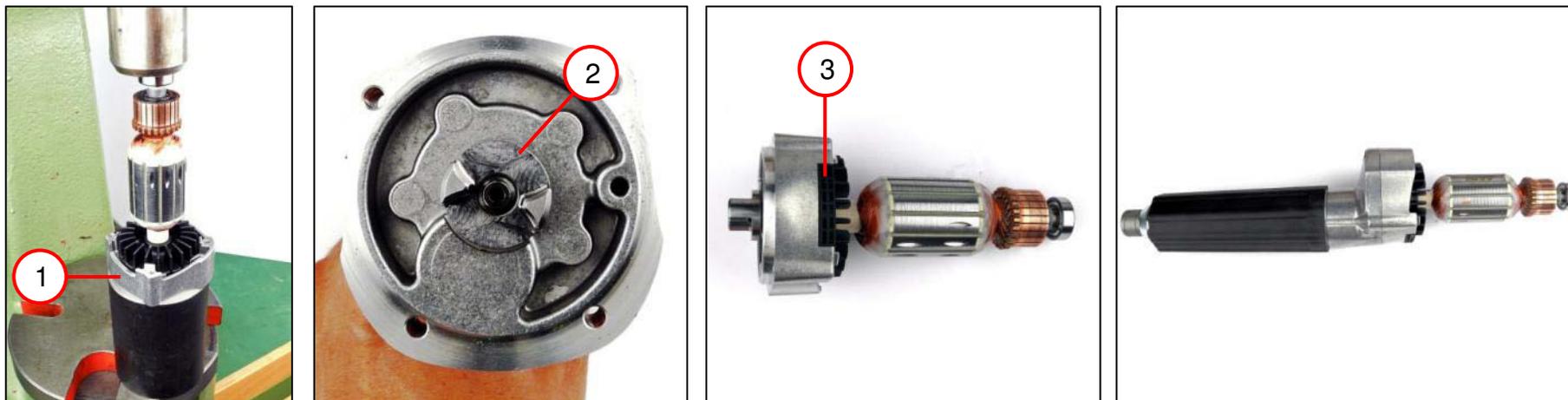
### Monter le palier intermédiaire



1. Enduire d'huile la bague d'étanchéité (1).
2. Placer la bague d'étanchéité (1) dans le logement  
 ☞ Utiliser une bague d'étanchéité neuve lors de chaque montage.
3. Emmancher le roulement à billes (2) dans le palier intermédiaire.
4. Loger le circlip (3).

#### Outils :

- Presse à mandriner
- Douille  
 ø intérieur 10 mm  
 ø extérieur 25 mm
- Douille  
 ø intérieur 55 mm  
 ø extérieur 65 mm
- Pince à circlips

**Montage****Monter le palier intermédiaire**

1. Emmancher le rotor dans le palier intermédiaire (1).
2. Visser fermement à la main la pièce d'embrayage (2) sur le rotor.
3. Insérer la grille de protection (3) dans le palier intermédiaire.
4. Monter le collet sur le palier intermédiaire.

**Outils :**

- Presse à mandriner
- Douille  
ø intérieur 55 mm  
ø extérieur 65 mm

## Montage

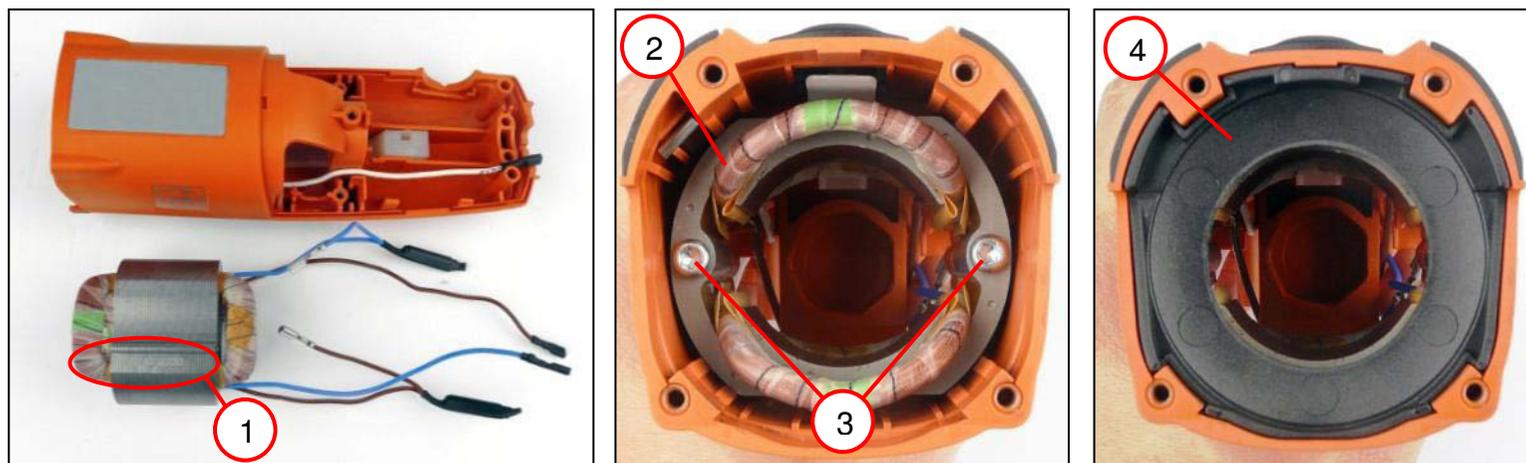
### Monter le curseur de commande



1. Insérer la tringle de commande (1) dans le carter moteur.
2. Clipser le curseur de commande (2) dans la tringle de commande.
3. Mettre en place le ressort de contact (3).

## Montage

### Démonter le moteur



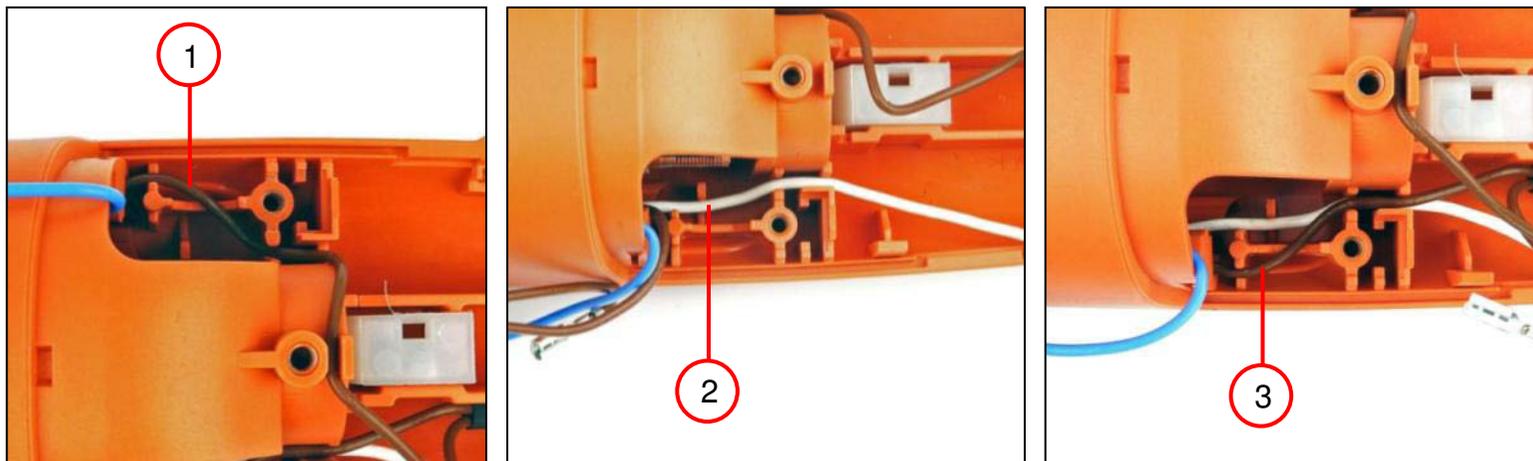
1. Insérer dans la bonne position le stator (2) dans le carter moteur.
  - ☞ Se baser pour cela sur la position du numéro d'identification (1).
  - ☞ Le numéro d'identification (1) se trouve du côté de la plaque signalétique.
2. Fixer les deux vis (3) [ $1,8^{\pm 0,1}$  Nm].
3. Insérer l'anneau de guidage d'air (4) dans la bonne position.

#### Outil :

- Torx T15

## Montage

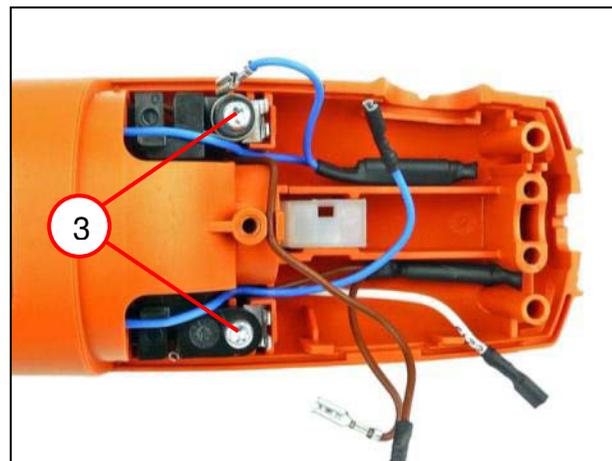
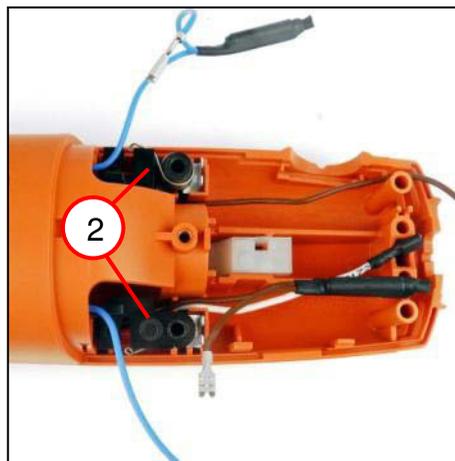
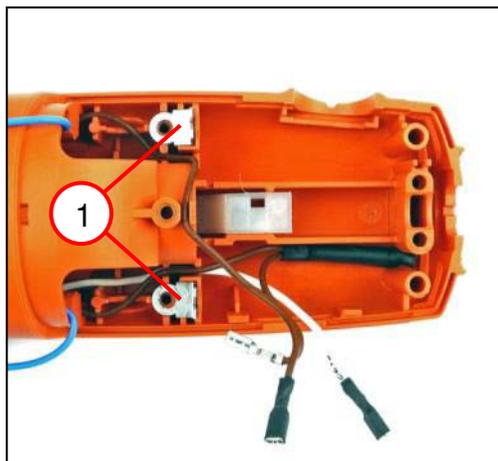
### Poser les câbles



1. Poser le câble (1).
2. Poser le câble (2).
3. Poser le câble (3).

## Montage

### Monter le porte-balai



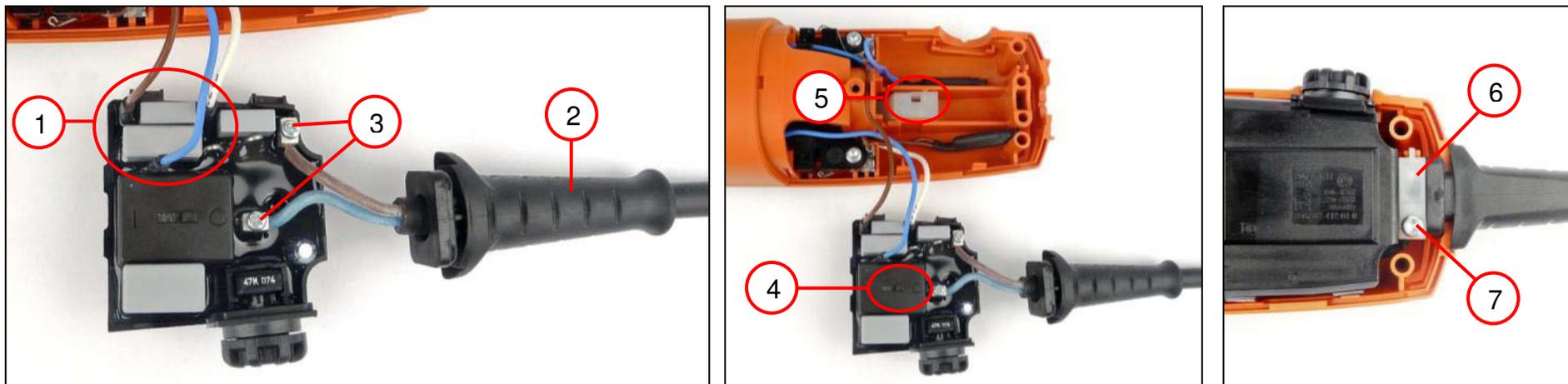
1. Insérer les deux connecteurs (1).
2. Insérer les deux porte-balais (2).
3. Visser les deux vis (3) [ $1,5^{+0,2}$  Nm].
4. Raccorder aux connecteurs les câbles avec inductances conformément au schéma de connexion.
5. Poser les câbles avec inductances.

#### Outil :

- Torx T15

## Montage

## Monter la platine électronique



1. Connecter les trois câbles (1) conformément au schéma de connexion.
2. Glisser la gaine de protection (2) au-dessus des câbles.
3. Raccorder les câbles (3) à la platine électronique conformément au schéma de connexion.
4. Insérer la platine électronique dans le carter moteur.  
 ☞ Insérer l'interrupteur (4) dans l'évidement (5).
5. Mettre en place le serre-câble (6).
6. Visser la vis (7) [ $1,5^{+0,2}$  Nm].

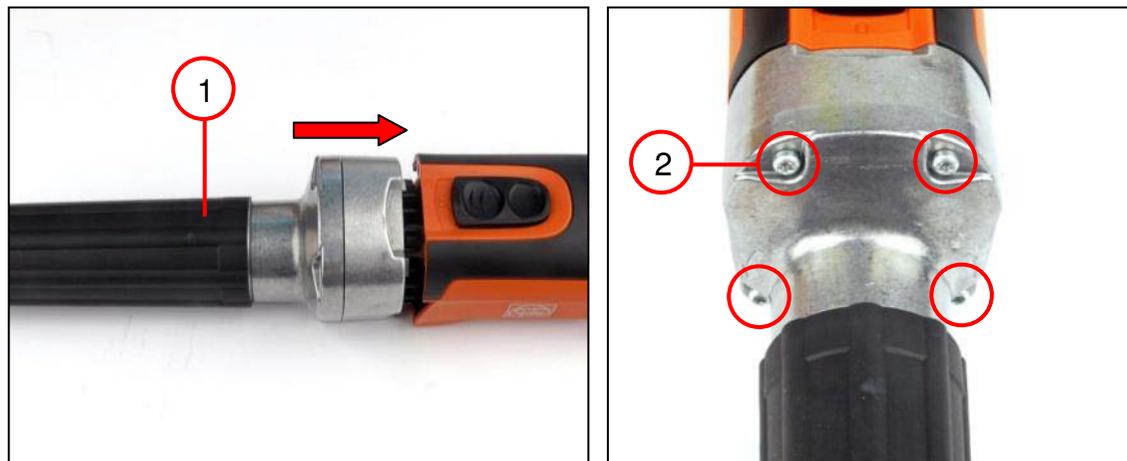
**Outil :**

- Tournevis cruciforme PH2
- Torx T15



## Montage

### Monter le collet



1. Emboîter le collet (1) avec le palier intermédiaire sur le carter moteur.
2. Visser les quatre vis (2) [ $1,8^{±0,1}$  Nm].

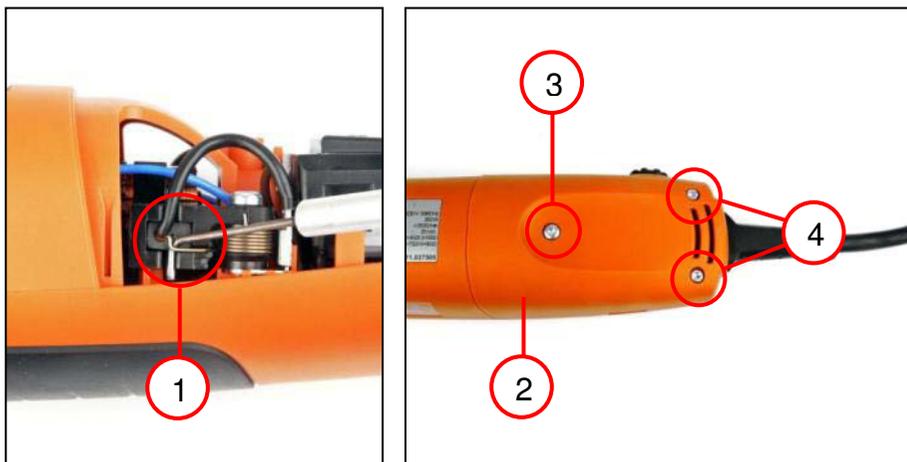
#### Outil :

- Torx T15



## Montage

### Monter le couvercle



1. Insérer le balai (1) [des deux côtés].
2. Raccorder le balai au connecteur conformément au schéma de connexion [des deux côtés].
3. Positionner le ressort de pression (1) du porte-balai sur le balai [des deux côtés].

#### REMARQUE !

Veiller lors de la mise en place du couvercle à ne pas écraser les câbles.

4. Mettre en place le couvercle (2).
5. Visser la vis [40x8] (3) [ $1,5^{+0,1}$  Nm].
6. Visser la vis [35x20] (4) [ $1,5^{+0,1}$  Nm].

#### Outil :

- Aide au montage
- Torx T15

# GSZ4-280EL; GSZ4-90EL



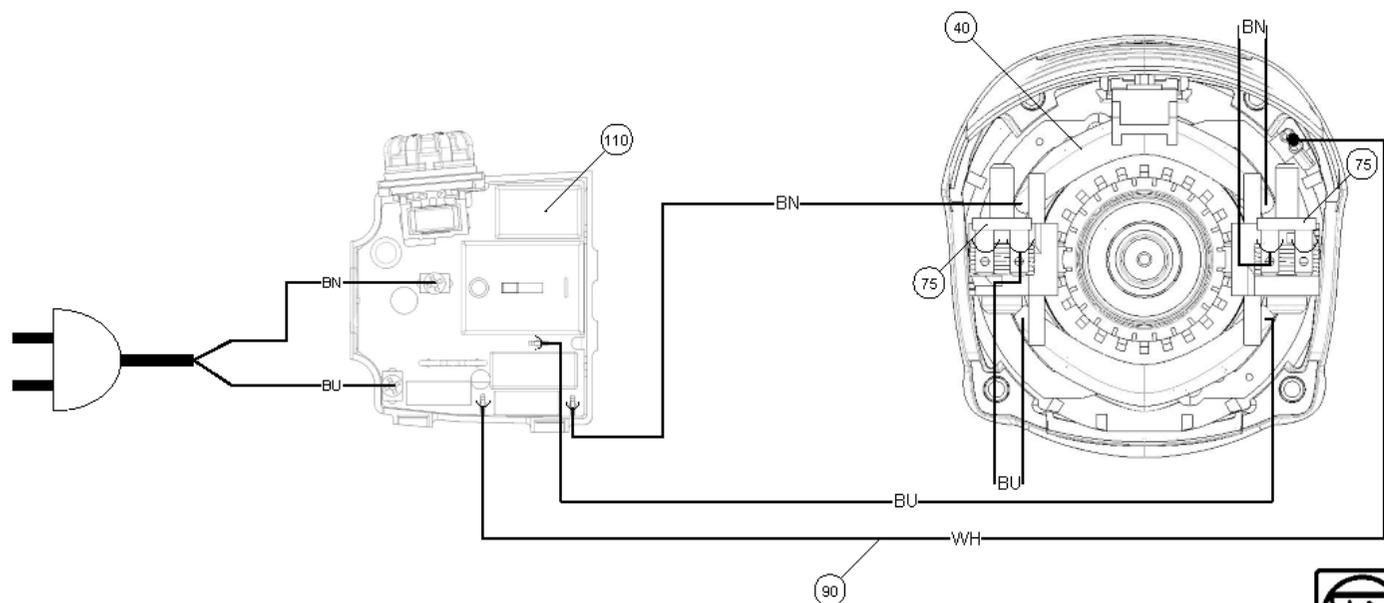
## Schéma de connexion

### Anschlussplan

Connection diagram  
Esquema de conexiones  
Schéma de connexion  
Схема соединений  
接线图

7 223 24 – GSZ4-280EL 100V - 110V/220V - 230V 50/60Hz

7 223 25 – GSZ4-90EL 100V - 110V/220V - 230V 50/60Hz



3 41 21 000 051  
25.09.2014

